

LEXIQUE ANGLAIS - FRANÇAIS DES TERMES DE BRIDGE

ANGLAIS	FRANCAIS
ace	as
artificial	artificiel
asking bid	enchère interrogative
attitude	appel direct
auCTION	séquence (d'enchères)
balancing	réveil (en)
bid	enchère
bid (to)	enchérir
bidding	enchères
board, hand	donne
card	carte
club	trèfle
cold	sur table
contract	contrat
control bid	enchère de contrôle
control cue-bid	cue-bid de contrôle
convention	convention
cross-ruff	double coupe
cue-bid	cue-bid, réplique
deceptive	trompeur
declarer	déclarant
defender	flanc
defense	défense
deny	dénier
diamond	carreau
double	contre
double (to)	contrer
double-dummy	à cartes ouvertes
doubleton	doubleton
duck (to)	duquer, esquicher, laisser passer
dummy	le mort
dummy	mort
East	Est
echo	echo
eight	huit
endplay	jeu d'élimination
entry	remontée, reprise, rentrée, réponse
even	pair
expass	expasse
finesse	impasse
fit	fit
five	cinq
five card suiter	couleur cinquième
forcing	forcing
four	quatre
four card suiter	couleur quatrième

fourth best	quatrième meilleure
Fourth Suit Force (FSF)	4ème forcing
game	manche
game forcing	forcing de manche
grand slam	grand chelem
Grand Slam Force (GSF)	Joséphine
green	vert
hand	main
heart	coeur
High Card Points (HCP)	points d'honneurs (points H)
honor	honneur
IMP(International Matchpoints)	IMP
intermediate card	carte intermédiaire (9,10)
jack	valet
Jacoby transfer	Texas
jump	saut
kibbitz (to)	kibbitz(er), voir
king	roi
left-hand opponent (LHO)	adversaire de gauche
level	niveau
loser	perdante
major	majeure
minor	mineure
natural	naturel
nine	neuf
North	Nord
not vulnerable	non vulnérable
notrump	Sans Atout
odd	impair
one down	une de chute !
one-suiter	unicolore
opening	ouverture
opening lead	entame
overcall	intervention
overruff (to)	surcouper
overtrick	surlevée
pairs	tournoi par paires (TPP)
partner	partenaire
pass	passe
penalty double	contre punitif
play	jeu
player	joueur
pre-emptive bid	enchère de barrage
queen	dame
raise (to)	faire une enchère de soutien
red	rouge
redouble	surcontre
relay	relais
reverse	inversée
revoke (to)	faire une renonce

right-hand opponent (RHO)	adversaire de droite
Roman Key Card Blackwood	Blackwood 5 clés
rubber	robre (partie libre)
ruff and sluff	coupe et défausse
safety play	jeu de sécurité
scrambling 2NT	2SA modérateur
seven	sept
singleton	singleton
six	six
slam	chelem
slam	petit chelem
solid suit	couleur solide (ou précisée)
South	Sud
spade	Pique
squeeze	squeeze
squeeze (to)	squeezer
Stayman	Stayman
stiff	sec
strong	fort
suit	couleur
support	soutien
Swiss Teams	Patton suisse
takeout double	contre d'appel
Teams	matchs par quatre
ten	dix
tenace	fourchette
third/fifth	pair impair
threat card	menace
three	trois
throw-in	remise en main
to cash	encaisser
to pitch, to discard	défausser
to ruff	couper
to shift	changer de couleur (jeu de la carte)
to signal	signaler
trial bid	enchère d'essai
trick	levée
tripleton	tripleton
trump	atout
two	deux
two-suiter	bicolore
underplay	jouer sous
undertrick	sous-levée
void	chicane
vulnerable	vulnérable
weak	faible
West	ouest
winner	gagnante